

**Zeitschrift:** Entretiens sur l'Antiquité classique  
**Herausgeber:** Fondation Hardt pour l'étude de l'Antiquité classique  
**Band:** 62 (2016)

**Vorwort:** Préface  
**Autor:** Ducrey, Pierre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PRÉFACE

Les anciens Grecs étaient-ils de grands bavards ? Les dieux et les héros de l'*Iliade* et de l'*Odyssee* passent plus de temps à s'apostropher, à s'insulter ou à dire leurs passions qu'à se battre, tout cela dans de longs discours. Heureusement, car sans cela on ignorerait tout de leur pensée profonde. Hérodote, Thucydide, Xénophon, Polybe placent dans la bouche des hommes politiques et généraux des discours composés ou recomposés. Les philosophes ne sont pas en reste. Il suffit d'évoquer les dialogues platoniciens pour saisir que le philosophe préfère donner la parole à Socrate et à ses disciples, plutôt que de rédiger des traités. Démosthène est l'incarnation de l'éloquence antique.

Avant Quintilien, Aristote, le premier, a consacré un ouvrage théorique à l'art oratoire, la *Rhétorique*. Le dramaturge français Jean Racine (1639-1699) en possédait un exemplaire en traduction française, qu'il a lu de près. Il a signé son exemplaire du volume en page de couverture et a enrichi le texte de notes. Par un concours de circonstances qui témoigne du génie de son créateur, Martin Bodmer, la Fondation qui porte son nom, à Cologny, est propriétaire de cet ouvrage unique. Grâce à la générosité de la Fondation Martin Bodmer, nous pouvons reproduire ici la page de couverture signée par Racine de ce volume (pl. 0.1).

C'est à Aristote que l'on doit le classement de la rhétorique en trois genres. Et c'est à ce traité que se réfèrent sans cesse les auteurs des communications que l'on découvrira ci-dessous. Mais les participants aux 62<sup>e</sup> *Entretiens* de la Fondation Hardt sur l'Antiquité classique, consacrés à "La rhétorique du pouvoir. Une exploration de l'art oratoire délibératif grec", ont à la fois restreint et élargi le propos du philosophe et théoricien de

l'art oratoire. En effet, des trois catégories aristotéliennes, ils n'en ont retenu qu'une, celle qui comprend les discours politiques. Mais le thème traité est infiniment vaste, puisqu'il couvre une période allant du V<sup>e</sup> siècle av. J.-C. à l'Antiquité tardive, avec Libanius et Jean Chrysostome. Il couvre en outre deux catégories de sources à première vue extérieures s'agissant de discours, les inscriptions sur pierre et les sources papyrologiques.

On trouvera sous la plume de Michael Edwards, qui était chargé de 'préparer' les *Entretiens*, selon le vocable propre à la Fondation, une présentation des participants, une introduction sur la problématique et un résumé analytique des communications. Nous n'y reviendrons donc pas ici. En revanche, il nous tient à cœur de rappeler comment dès 1952 le baron Kurd von Hardt, créateur de la Fondation, avait prévu de réunir une fois l'an un groupe d'environ huit savants, spécialistes dans leur domaine, autour d'un thème choisi. La formule inventée pour les premiers *Entretiens* est demeurée la même depuis lors.

C'est ainsi que du 24 au 28 août 2015, sept professeurs et chercheurs, deux dames et cinq messieurs, ont dormi, pris leurs repas et échangé leurs vues au siège de la Fondation, à Vandœuvres près de Genève. Chacune et chacun présenta une conférence d'une heure, qui fut suivie d'une discussion de même durée (d'où le terme d'*Entretiens*). Les séances étaient présidées par le soussigné. On a déploré l'absence de Lene Rubinstein, retenue par la maladie de son époux. Heureusement, son texte figure dans le présent volume. Pour des raisons découlant de l'absence de l'oratrice, seule exception à la règle, cette communication, qui fut lue par Christos Kremmydas, n'est pas suivie d'une discussion.

La parution du présent volume marque la fin d'un cycle de plusieurs années : présentation du thème aux membres de la Commission scientifique de la Fondation, délibérations, orales et par échanges écrits, désignation d'un responsable, mise sur pied d'un groupe d'intervenants, hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, représentant plusieurs bassins linguistiques et culturels, dans l'esprit de la volonté du baron von Hardt,

déroulement des *Entretiens* proprement dits, préparation des manuscrits, édition et finalement publication du volume.

La semaine fut agrémentée d'une visite à la Fondation Martin Bodmer, sous la conduite de son directeur, le professeur Jacques Berchtold, et de la découverte de l'exposition "J'aime les panoramas", au Musée Rath, sous la conduite de la commissaire de l'exposition, Mme Laurence Madeline, conservatrice en chef du pôle Beaux-Arts des Musées d'art et d'histoire de la Ville de Genève.

Les *Entretiens* furent organisés par Gary Vachicouras, aujourd'hui secrétaire général de la Fondation Hardt, assisté de Patricia Burdet, secrétaire, et de Heidi dal Lago, gouvernante et chef de cuisine. Les collaborateurs de la Fondation, le personnel de maison et le jardinier-concierge, ont contribué au succès de la 62<sup>e</sup> série des *Entretiens*. L'édition du volume a été assurée par Pascale Derron, docteur ès lettres, bibliothécaire de la Fondation. La jaquette et les planches ont été réalisées par Alexandre Pointet, Shaolin-Design, Lausanne.

Que toutes et tous soient chaleureusement remerciés ici.

Pierre DUCREY,  
directeur de la Fondation Hardt